

NUVOLA MINI WiFi vision

smart irrigation

**LONG
DISTANCE**



**Smart Irrigation
Vision Hub
Bluetooth®/Wi-Fi®
USER MANUAL**



(EN) Warning/Danger. (IT) Avvertenza/Pericolo. (FR) Avertissement/Danger. (DE) Achtung/Gefahr. (ES) Advertencia/Peligro. (PT) Aviso/Perigo. (HU) Figyelmeztetés/veszély. (HR) Upozorenje/Opasnost. (PL) Ostrzeżenie/niebezpieczeństwo. (RO) Avertisment/Pericol. (SL) Opozorilo/Nevarnost. (CS) Varování/Nebezpečí. (SK) Výstraha/Nebezpečenstvo. (BG) Предупреждение/Опасност. (RU) Предупреждение/Опасность. (EL) Προειδοποίηση/Κίνδυνος. (TR) Tehlike uyarısı. (HE) אזהרה/סכנה (ZH) 警告/危险 (HI) चेतावनी/खतरा (TH) คำเตือน/อันตราย (KO) 경고/위험 (AR) تحذير / خطر

Pag.
3 - 4



(EN) Information. (IT) Informazioni. (FR) Information. (DE) Information. (ES) Información. (PT) Em formação. (HU) Információ. (HR) Informacija. (PL) Informacja. (RO) Informație. (SL) Informacije. (CS) Informace. (SK) Informácie. (BG) Информация. (RU) Информация. (EL) Πληροφορίες. (TR) Bilgi. (HE) מידע (ZH) 信息 (HI) जानकारी (TH) ข้อมูล (KO) 정보 (AR) معلومة

Pag.
5 - 9



(EN) Installation. (IT) Installazione. (FR) Installation. (DE) Installation. (ES) Instalación. (PT) Instalação. (HU) Telepítés. (HR) Montaža. (PL) Instalacja. (RO) Instalare. (SL) Namestitev. (CS) Instalace. (SK) Inštalácia. (BG) Инсталация. (RU) Установка. (EL) Εγκατάσταση. (TR) Kurulum. (ZH) 安装 (HI) इंस्टालेशन (TH) การติดตั้ง (KO) 설치 (AR) تثبيت

Pag.
10 - 14



(EN) Configuration. (IT) Configurazione. (FR) Configuration. (DE) Aufbau. (ES) Configuración. (PT) Configuração. (HU) Konfiguráció. (HR) Konfiguracija. (PL) Konfiguracja. (RO) Configurare. (SL) Konfiguracija. (CS) Konfigurace. (SK) Konfigurácia. (BG) Конфигурация. (RU) Конфигурация. (EL) Διαμόρφωση. (TR) Yapılandırma. (HE) ציוד (ZH) 配置 (HI) विन्यास (TH) การกำหนดค่า (KO) 구성 (AR) إعدادات

Pag.
15 - 16



INDOOR

- (EN) Keep out of reach of children.
- (IT) Tenere fuori dalla portata dei bambini.
- (FR) Tenir hors de portée des enfants.
- (DE) Außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- (ES) Mantener fuera del alcance de los niños.
- (PT) Manter fora do alcance de crianças.
- (HU) Tartsa távol gyermekektől.
- (HR) Čuvati izvan dohvata djece.
- (PL) Trzymać poza zasięgiem dzieci.
- (RO) A nu se lăsa la îndemână copiilor.
- (SL) Hraniti izven dosega otrok.
- (CS) Uchovávejte mimo dosah dětí.
- (SK) Uchovávejte mimo dosahu detí.
- (BG) Дръжте далеч от деца.
- (RU) Храните в недоступном для детей месте.
- (EL) Να φυλάσσεται μακριά από παιδιά.
- (TR) Çocukların erişemeyeceği yerlerde saklayın.
- (ZH) 请将本品放在儿童不能接触的地方。
- (HI) बच्चों के पहुँच से दूर रखें
- (TH) เก็บให้พ้นมือเด็ก
- (KO) 어린이의 손이 닿지 않는 곳에 보관.
- (AR) يحفظ بعيدا عن متناول الأطفال

- (EN) Operating temperature: -20 ~ +65°C.
- (IT) Temperatura di esercizio: -20 ~ +65°C.
- (FR) Température de fonctionnement: -20 ~ +65°C.
- (DE) Betriebstemperatur: -20 ~ +65°C.
- (ES) Temperatura de funcionamiento: -20 ~ +65°C.
- (PT) Temperatura de operação: -20 ~ +65°C.
- (HU) Üzemi hőmérséklet: -20 ~ +65°C.
- (HR) Radna temperatura: -20 ~ +65°C.
- (PL) Temperatura pracy: -20 ~ +65°C.
- (RO) Temperatura de funcționare: -20 ~ +65°C.
- (SL) Delovna temperatura: -20 ~ +65°C.
- (CS) Provozní teplota: -20 ~ +65°C.
- (SK) Prevádzková teplota: -20 ~ +65°C.
- (BG) Работна температура: -20 ~ +65°C.
- (RU) Рабочая температура: -20 ~ +65°C.
- (EL) Θερμοκρασία λειτουργίας: -20 ~ +65°C.
- (TR) Çalışma sıcaklığı: -20 ~ +65°C.
- (ZH) 工作温度: -20 ~ +65°C.
- (HI) ऑपरेटिंग तापमान: -20 ~ +65 डिग्री सेल्सियस
- (TH) อุณหภูมิในการใช้งาน: -20 ~ +65°C.
- (KO) 작동 온도: -20 ~ +65°C.
- (AR) درجة حرارة التشغيل -20 ~ +65 درجة مئوية

- (EN) Indoor use.
- (IT) Per uso interno.
- (FR) Utilisation en intérieur.
- (DE) Verwendung im Innenbereich.
- (ES) Uso en interiores.
- (PT) Uso interno.
- (HU) Beltéri használatra.
- (HR) Upotreba u zatvorenom prostoru.
- (PL) Do użytku w pomieszczeniach.
- (RO) Utilizare în interior.
- (SL) Uporaba v zaprtih prostorih.
- (CS) Vnitřní použití.
- (SK) Použitie v interiéri.
- (BG) Използване на закрито.
- (RU) Использование в помещении.
- (EL) Εσωτερική χρήση.
- (TR) İç mekan kullanımı.
- (ZH) 室内使用。
- (HI) इनडोर उपयोग।
- (TH) ใช้ในร่ม
- (KO) 실내 사용.
- (AR) للاستخدام الداخلي





- (EN)** Power supply: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (IT)** Alimentazione: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (FR)** Alimentation : USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (DE)** Stromversorgung: USB Typ C 5 VDC – 100 mA.
- (ES)** Fuente de alimentación: USB Tipo C 5Vdc - 100mA.
- (PT)** Fonte de alimentação: USB Tipo C 5Vdc - 100mA.
- (HU)** Tápellátás: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (HR)** Napajanje: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (PL)** Zasilanie: USB typu C 5Vdc - 100mA.
- (RO)** Alimentare: USB tip C 5Vdc - 100mA.
- (SL)** Napajanje: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (CS)** Napájení: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (SK)** Napájanie: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (BG)** Захранване: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (RU)** Источник питания: USB Type C 5 В постоянного тока - 100 mA.
- (EL)** Τροφοδοτικό: USB Type C 5Vdc - 100mA.
- (TR)** Güç kaynağı: USB Tip C 5Vdc - 100mA.
- (ZH)** 电源 : USB C 型 5Vdc - 100mA
- (HI)** बिजली की आपूर्ति: यूएसबी टाइप सी 5 वोल्टसी - 100 एमए
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ: USB Type C 5Vdc - 100mA
- (KO)** 전원 공급 장치: USB 유형 C 5Vdc - 100mA
- (AR)** مصدر الطاقة: USB من النوع C 5Vdc - 100mA
- (EN)** USB Type C power supply (Output: 5Vdc - 100mA) to be purchased separately.
- (IT)** Alimentatore USB Type C (Uscita: 5Vdc - 100mA) da comprare separatamente.
- (FR)** Alimentation USB Type C (Sortie : 5Vdc - 100mA) à acheter séparément.
- (DE)** USB-Typ-C-Netzteil (Ausgang: 5 V DC – 100 mA) muss separat erworben werden.
- (ES)** Fuente de alimentación USB Tipo C (Salida: 5Vdc - 100mA) que se compra por separado.
- (PT)** Fonte de alimentação USB Tipo C (Saída: 5Vdc - 100mA) a ser adquirida separadamente.
- (HU)** USB Type C tápegység (Kimenet: 5Vdc - 100mA) külön vásárolható meg.
- (HR)** USB Type C napajanje (Izlaz: 5Vdc - 100mA) treba kupiti zasebno.
- (PL)** Zasilacz USB typu C (wyjście: 5 Vdc - 100 mA) należy zakupić osobno.
- (RO)** Sursa de alimentare USB tip C (Ieșire: 5Vdc - 100mA) se achiziționează separat.
- (SL)** Napájaci zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je potrebno kupiti samostojno.
- (CS)** Napájecí zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je nutné zakoupit samostatně.
- (SK)** Napájací zdroj USB typu C (Výstup: 5Vdc - 100mA) je potrebné zakúpiť samostatne.
- (BG)** USB Type C захранване (Изход: 5Vdc - 100mA) се закупува отделно.
- (RU)** Блок питания USB Type C (выход: 5 В постоянного тока — 100 mA) приобретается отдельно.
- (EL)** Τροφοδοτικό USB Type C (Εξόδο: 5Vdc - 100mA) που θα αγοράστεί ξεχωριστά.
- (TR)** USB Tip C güç kaynağı (Çıkış: 5Vdc - 100mA) ayrı olarak satın alınır.
- (ZH)** USB Type C 电源 (输出 : 5Vdc - 100mA) 需单独购买
- (HI)** यूएसबी टाइप सी बिजली की आपूर्ति (आउटपुट: 5Vdc - 100mA) अलग से खरीदी जाएगी
- (TH)** แหล่งจ่ายไฟ USB Type C (เอาต์พุต: 5Vdc - 100mA) ต้องซื้อแยกต่างหาก
- (KO)** USB Type C 전원 공급 장치(출력: 5Vdc - 100mA) 별도 구매
- (AR)** بـشـكـل مـنـفـصـل الإـخـراج: 5 (5 Vdc - 100mA) USB يتم شراء مصدر طاقة



DEVICE INFORMATION

(EN) Device information.

(IT) Informazioni sul dispositivo.

(FR) Informations sur l'appareil.

(DE) Geräteinformation

(ES) Información del dispositivo.

(PT) Informação de dispositivo.

(HU) Eszköz információ.

(HR) Podaci o uređaju.

(PL) Informacje o urządzeniu.

(RO) Informație despre dispozitiv.

(SL) Informacije o napravi.

(CS) Informace o zařízení.

(SK) Informácie o zariadení.

(BG) Информация за устройството.

(RU) Информация об устройстве.

(EL) Πληροφορίες συσκευής.

(TR) Cihaz bilgisi.

(ZH) 设备信息

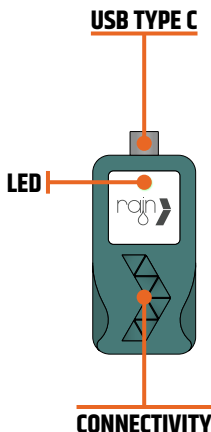
(HI) डिवाइस जानकारी

(TH) ข้อมูลอุปกรณ์

(KO) 기기 정보

(AR)

معلومات الجهاز





LONG DISTANCE



- (EN)** Bluetooth® - Frequency: 2.4 MHz to 2.48 MHz
- (IT)** Bluetooth® - Frequenza: da 2,4 MHz a 2,48 MHz
- (FR)** Bluetooth® - Fréquence : de 2,4 MHz à 2,48 MHz
- (DE)** Bluetooth® - Frequenz: 2,4 MHz bis 2,48 MHz
- (ES)** Bluetooth® - Frecuencia: de 2,4 MHz a 2,48 MHz
- (PT)** Bluetooth® - Frequência: de 2,4 MHz a 2,48 MHz
- (HU)** Bluetooth® - Frekvencia: 2,4 MHz-tól 2,48 MHz-ig
- (HR)** Bluetooth® - Frekvencija: od 2,4 MHz do 2,48 MHz
- (PL)** Bluetooth® - Częstotliwość: od 2,4 MHz do 2,48 MHz
- (RO)** Bluetooth® - Frecvență: de la 2,4 MHz la 2,48 MHz
- (SL)** Bluetooth® - Frekvenca: od 2,4 MHz do 2,48 MHz
- (CS)** Bluetooth® - Frekvence: od 2,4 MHz do 2,48 MHz
- (SK)** Bluetooth® - Frekvencia: od 2,4 MHz do 2,48 MHz
- (BG)** Bluetooth® - Честота: от 2,4 MHz до 2,48 MHz
- (UK)** Bluetooth® - Частота: від 2,4 MHz до 2,48 MHz
- (RU)** Bluetooth® - Частота: от 2,4 MHz до 2,48 MHz
- (EL)** Bluetooth® - Συχνότητα: από 2,4 MHz έως 2,48 MHz
- (TR)** Bluetooth® - Frekans: 2,4 MHz ile 2,48 MHz arası
- (ZH)** Bluetooth® - 频率: 2.4 MHz 至 2.48 MHz
- (HI)** Bluetooth® - आवृत्ति: 2.4 MHz से 2.48 MHz तक
- (TH)** Bluetooth® - ความถี่: 2.4 MHz ถึง 2.48 MHz
- (KO)** Bluetooth® - 주파수: 2.4 MHz ~ 2.48 MHz
- (AR)** Bluetooth® - التردد: من 2.4 ميغاهرتز إلى 2.48 ميغاهرتز



- (EN)** Supports long-distance communication.
- (IT)** Supporta la comunicazione a lunga distanza.
- (FR)** Prend en charge la communication longue distance.
- (DE)** Unterstützt die Fernkommunikation.
- (ES)** Admite comunicación a larga distancia.
- (PT)** Suporta comunicação de longa distância.
- (HU)** Támogatja a hosszú távú kommunikációt.
- (HR)** Podržava komunikaciju na velike udaljenosti.
- (PL)** Obsługuje komunikację na duże odległości.
- (RO)** Suportă comunicarea pe distanțe lungi.
- (SL)** Podpira komunikacijo na dolge razdalje.
- (CS)** Podporuje komunikaci na dlouhé vzdálenosti.
- (SK)** Podporuje komunikáciu na dlhé vzdialenosti.
- (BG)** Поддържа комуникация на дълги разстояния.
- (UK)** Підтримує зв'язок на великі відстані.
- (RU)** Поддерживает связь на большие расстояния.
- (EL)** Υποστηρίζει επικοινωνία μεγάλων αποστάσεων.
- (TR)** Uzun mesafe iletişimini destekler.
- (ZH)** 支持远距离通信。
- (HI)** लंबी दूरी के संचार का समर्थन करता है।
- (TH)** รองรับการสื่อสารระยะไกล
- (KO)** 장거리 통신을 지원합니다.
- (AR)** يدعم الاتصال لمسافات طويلة.

- (EN)** 2.4 GHz Wi-Fi network connectivity.
- (IT)** Connettività Wi-Fi 2.4 GHz.
- (FR)** Connectivité réseau Wi-Fi 2,4 GHz.
- (DE)** 2,4-GHz-WLAN-Netzwerkverbindung.
- (ES)** Conectividad de red Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (PT)** Conectividade de rede Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (HU)** 2,4 GHz-es Wi-Fi hálózati csatlakozás.
- (HR)** 2,4 GHz Wi-Fi mrežno povezivanje.
- (PL)** Łączność z siecią Wi-Fi 2,4 GHz.
- (RO)** Conectivitate la rețea Wi-Fi de 2,4 GHz.
- (SL)** Povezljivost z omrežjem Wi-Fi 2,4 GHz.
- (CS)** Síťové připojení 2,4 GHz Wi-Fi.
- (SK)** Sieťové pripojenie 2,4 GHz Wi-Fi.
- (BG)** 2,4 GHz Wi-Fi мрежова свързаност.
- (RU)** Возможность подключения к сети Wi-Fi 2,4 ГГц.
- (EL)** Συνδεσιμότητα δικτύου Wi-Fi 2,4 GHz.
- (TR)** 2.4 GHz Wi-Fi ağ bağlantısı.
- (ZH)** 2.4 GHz Wi-Fi 网络连接。
- (HI)** 2.4 गीगाहर्ट्ज वाई-फाई नेटवर्क कनेक्टिविटी।
- (TH)** การเชื่อมต่อเครือข่าย Wi-Fi 2.4 GHz
- (KO)** 2.4GHz Wi-Fi 네트워크 연결.
- (AR)** يتدرّد 2.4 Wi-Fi اتصال شبكة. يجيّا هرّتز



RED



BLUE

(EN) Download Rain Vision App.

(IT) Scarica l'app Rain Vision.

(FR) Téléchargez l'application Rain Vision.

(DE) Laden Sie die Rain Vision-App herunter.

(ES) Descarga la aplicación Rain Vision.

(PT) Baixe o aplicativo Rain Vision.

(HU) Töltse le a Rain Vision alkalmazást.

(HR) Preuzmite aplikaciju Rain Vision.

(PL) Pobierz aplikację Rain Vision.

(RO) Descărcați aplicația Rain Vision.

(SL) Prenesite aplikacijo Rain Vision.

(CS) Stáhněte si aplikaci Rain Vision.

(SK) Stiahnite si aplikáciu Rain Vision.

(BG) Изтеглете приложението Rain Vision.

(UK) Завантажте додаток Rain Vision.

(RU) Загрузите приложение Rain Vision.

(EL) Κατεβάστε την εφαρμογή Rain Vision.

(TR) Rain Vision Uygulamasını indirin.

(ZH) 下载雨视觉应用程序

(HI) रेन विज़न ऐप डाउनलोड करें

(TH) ดาวน์โหลดแอป Rain Vision

(KO) 레인 비전 앱 다운로드

(AR) Rain Vision قم بتنزيل تطبيق



(EN) No Wi-Fi and Internet connection.

(IT) Connessione Wi-Fi e Internet assenti.

(FR) Pas de connexion Wi-Fi et Internet.

(DE) Keine WLAN- und Internetverbindung.

(ES) Sin wifi ni conexión a Internet.

(PT) Sem Wi-Fi e conexão com a Internet.

(HU) Nincs Wi-Fi és internet kapcsolatok.

(HR) Nema Wi-Fi i internetske veze.

(PL) Brak Wi-Fi i połączenia z Internetem.

(RO) Fără Wi-Fi și conexiune la internet.

(SL) Ni Wi-Fi ni internetne povezave.

(CS) Žádné Wi-Fi a připojení k internetu.

(SK) Žiadne Wi-Fi a internetové pripojenie.

(BG) Няма Wi-Fi и интернет връзка.

(RU) Нет подключения к Wi-Fi и Интернету.

(EL) Δεν υπάρχει σύνδεση Wi-Fi και Internet.

(TR) Wi-Fi ve İnternet bağlantısı yok.

(ZH) 没有 Wi-Fi 和互联网连接。

(HI) कोई वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन नहीं।

(TH) ไม่มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

(KO) Wi-Fi 및 인터넷 연결이 없습니다.

(AR) واتصال لا توجد شبكة بالإنترنت

(EN) Connected to Wi-Fi but no Internet connection.

(IT) Connesso al Wi-Fi ma Internet assente.

(FR) Connecté au Wi-Fi mais pas de connexion Internet.

(DE) Mit WLAN verbunden, aber keine Internetverbindung.

(ES) Conectado a Wi-Fi pero sin conexión a Internet.

(PT) Conectado ao Wi-Fi, mas sem conexão com a Internet.

(HU) Csatlakozva Wi-Fi-hez, de nincs internetkapcsolat.

(HR) Povezan na Wi-Fi, ali nema internetske veze.

(PL) Połączono z Wi-Fi, ale nie ma połączenia z Internetem.

(RO) Conectat la Wi-Fi, dar fără conexiune la internet.

(SL) Povezan z Wi-Fi, vendar brez internetne povezave.

(CS) Připojeno k Wi-Fi, ale žádné připojení k internetu.

(SK) Pripojené k sieti Wi-Fi, ale žiadne internetové pripojenie.

(BG) Свързан с Wi-Fi, но няма връзка с интернет.

(RU) Подключен к Wi-Fi, но нет подключения к Интернету.

(EL) Συνδεδεμένο σε Wi-Fi αλλά χωρίς σύνδεση στο Διαδίκτυο.

(TR) Wi-Fi'ye bağlı, ancak İnternet bağlantısı yok.

(ZH) 已连接到 Wi-Fi 但没有互联网连接。

(HI) वाई-फाई से जुड़ा है लेकिन कोई इंटरनेट कनेक्शन नहीं है।

(TH) เชื่อมต่อกับ Wi-Fi แต่ไม่มีการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต

(KO) Wi-Fi에 연결되었지만 인터넷에 연결되지 않았습니다.

(AR) ولكن لا يوجد Wi-Fi متصل بشبكة إنترنت



30 DEVICES

- (EN)** Wi-Fi and Internet connection present.
- (IT)** Connessione Wi-Fi e Internet presente.
- (FR)** Wi-Fi et connexion Internet présents.
- (DE)** Wi-Fi und Internetverbindung vorhanden.
- (ES)** Wi-Fi y conexión a Internet presentes.
- (PT)** Wi-Fi e conexão à Internet presente.
- (HU)** Wi-Fi és internet kapcsolatok van.
- (HR)** Wi-Fi i internet veza prisutni.
- (PL)** Obecne połączenie Wi-Fi i Internet.
- (RO)** Wi-Fi și conexiune la internet prezente.
- (SL)** Wi-Fi in internetna povezava sta prisotna.
- (CS)** Wi-Fi a internetové připojení k dispozici.
- (SK)** K dispozícii je Wi-Fi a internetové pripojenie.
- (BG)** Налице е Wi-Fi и интернет връзка.
- (RU)** Присутствует Wi-Fi и подключение к Интернету.
- (EL)** Υπάρχει Wi-Fi και σύνδεση στο Διαδίκτυο.
- (TR)** Wi-Fi ve Internet bağlantısı mevcuttur.
- (ZH)** 存在 Wi-Fi 和互联网连接。
- (HI)** वाई-फाई और इंटरनेट कनेक्शन मौजूद है।
- (TH)** มี Wi-Fi และการเชื่อมต่ออินเทอร์เน็ต
- (KO)** Wi-Fi 및 인터넷 연결이 있습니다.
- (AR)** والاتصال Wi-Fi يوجد اتصال بالإنترنت.
- (EN)** Maximum 30 manageable devices.
- (IT)** Massimo 30 dispositivi gestibili.
- (FR)** Maximum 30 appareils gérables.
- (DE)** Maximal 30 verwaltbare Geräte.
- (ES)** Máximo 30 dispositivos gestionables.
- (PT)** Máximo 30 dispositivos gerenciáveis.
- (HU)** Legfeljebb 30 kezelhető eszköz.
- (HR)** Najviše 30 upravljivih uređaja.
- (PL)** Maksymalnie 30 zarządzanych urządzeń.
- (RO)** Maximum 30 dispozitive gestionabile.
- (SL)** Največ 30 upravljanjih naprav.
- (CS)** Maximálně 30 spravovatelných zařízení.
- (SK)** Maximálne 30 spravovateľných zariadení.
- (BG)** Максимум 30 управлявани устройства.
- (RU)** Максимум 30 управляемых устройств.
- (EL)** Μέγιστο 30 διαχειρίσιμες συσκευές.
- (TR)** En fazla 30 yönetilebilir cihaz.
- (ZH)** 最多可管理 30 台设备。
- (HI)** अधिकतम 30 प्रबंधनीय डिवाइस।
- (TH)** จัดการอุปกรณ์ได้สูงสุด 30 เครื่อง
- (KO)** 최대 30개의 관리 가능한 기기.
- (AR)** جند أقصى 30 جهازًا قابلًا للإدارة



INTERNET CONNECTION: Online/Offline

(EN) Connections status.

(IT) Stato della connessione.

(FR) État des connexions.

(DE) Verbindungsstatus.

(ES) Estado de las conexiones.

(PT) Estado das conexões.

(HU) Kapcsolatok állapota.

(HR) Status veze.

(PL) Stan połączeń.

(RO) Starea conexiunilor.

(SL) Stanje povezav.

(CS) Stav připojení.

(SK) Stav pripojení.

(BG) Състояние на връзките.

(RU) Статус соединений.

(EL) Κατάσταση συνδέσεων.

(TR) Bağlantı durumu.

(ZH) 连接状态。

(HI) कनेक्शन की स्थिति।

(TH) สถานะการเชื่อมต่อ

(KO) 연결 상태.

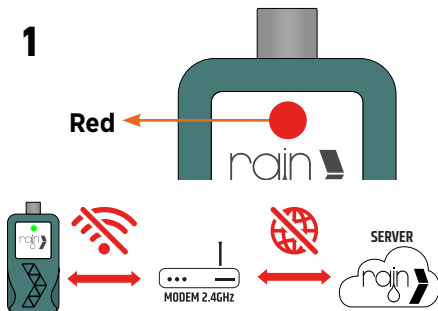
(AR)

حالة الاتصالات



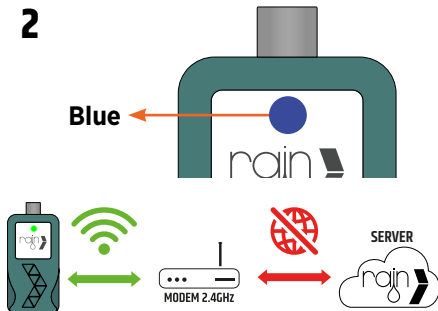
1

Red



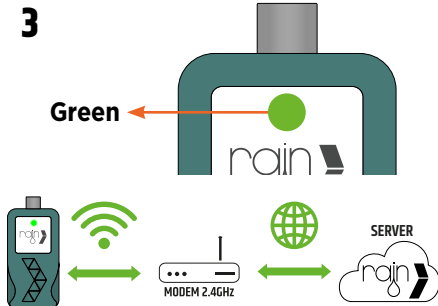
2

Blue



3

Green



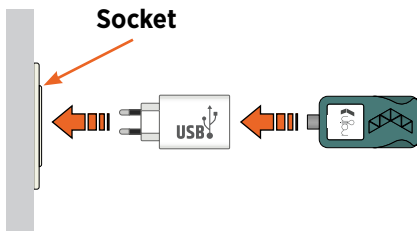
DEVICE INSTALLATION Power Supply

- (EN) Installing the device to the power supply.
- (IT) Installazione del dispositivo all'alimentazione.
- (FR) Installation de l'appareil sur l'alimentation électrique.
- (DE) Installation des Geräts an die Stromversorgung.
- (ES) Instalación del dispositivo a la fuente de alimentación.
- (PT) Instalando o dispositivo na fonte de alimentação.
- (HU) A készülék beszerelése a tápegységre.
- (HR) Montaža uređaja na napajanje.
- (PL) Podłączenie urządzenia do zasilania.
- (RO) Instalarea dispozitivului la sursa de alimentare.
- (SL) Namestitve naprave na napajalnik.
- (CS) Instalace zařízení k napájecímu zdroji.
- (SK) Inštalácia zariadenia na napájací zdroj.
- (BG) устрoйството към захранването.
- (RU) Установка устройства к блоку питания.
- (EL) Εγκατάσταση της συσκευής στο τροφοδοτικό.
- (TR) Cihazın güç kaynağına takılması.
- (ZH) 将设备安装到电源上。
- (HI) डिवाइस को बिजली की आपूर्ति में स्थापित करना।
- (TH) การติดตั้งอุปกรณ์เข้ากับแหล่งจ่ายไฟ
- (KO) 전원 공급 장치에 장치를 설치합니다.
- (AR) تركيب الجهاز بمصدر الطاقة.

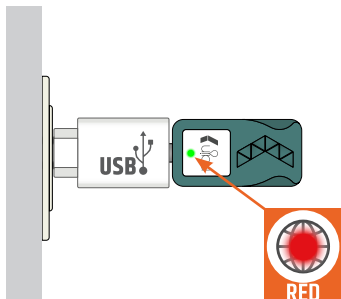
A1 USB Type C power supply (Output: 5Vdc - 100mA)



A2



A3

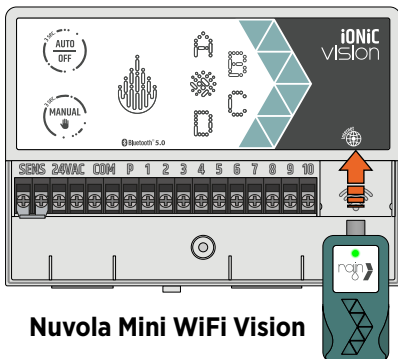


DEVICE INSTALLATION Ionic Vision

- (EN) Installation in the Ionic Vision controller.
- (IT) Installazione nella centralina Ionic Vision.
- (FR) Installation dans le contrôleur Ionic Vision.
- (DE) Einbau in den Ionic Vision Controller.
- (ES) Instalación en el controlador Ionic Vision.
- (PT) Instalação no controlador Ionic Vision.
- (HU) Beszerelés az Ionic Vision vezérlőbe.
- (HR) Ugradnja u Ionic Vision kontroler.
- (PL) Instalacja w kontrolerze Ionic Vision.
- (RO) Instalare în controlerul Ionic Vision.
- (SL) Instalacija do ovladača Ionic Vision.
- (CS) Instalace do ovladače Ionic Vision.
- (SK) Inštalácia do ovládača Ionic Vision.
- (BG) Инсталиране в контролера Ionic Vision.
- (RU) Установка в контроллер Ionic Vision.
- (EL) Εγκατάσταση στον ηλεκτρικό Ionic Vision.
- (TR) Ionic Vision denetleyicisine kurulum.
- (ZH) 安装在 Ionic Vision 控制器中
- (HI) आयनिक विज़न नियंत्रक में स्थापना
- (TH) การติดตั้งในคอนโทรลเลอร์ Ionic Vision
- (KO) Ionic Vision 컨트롤러에 설치
- (AR) التثبيت في وحدة تحكم الرؤية الأيونية

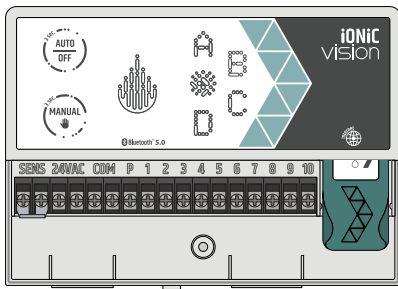
B1

Ionic Vision

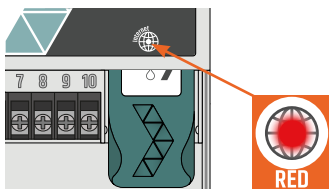


Nuvola Mini WiFi Vision

B2



B3

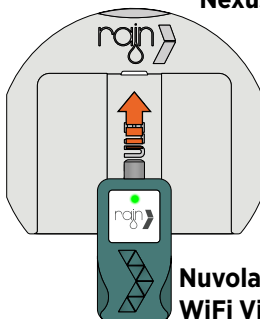


DEVICE INSTALLATION Nexus Vision

- (EN) Installation in the Nexus Vision device.
- (IT) Installazione nel dispositivo Nexus Vision.
- (FR) Installation sur l'appareil Nexus Vision.
- (DE) Installation im Nexus Vision-Gerät.
- (ES) Instalación en el dispositivo Nexus Vision.
- (PT) Instalação no dispositivo Nexus Vision.
- (HU) Telepítés a Nexus Vision készülékben.
- (HR) Instalacija u uređaju Nexus Vision.
- (PL) Instalacja na urządzeniu Nexus Vision.
- (RO) Instalare pe dispozitivul Nexus Vision.
- (SL) Namestitve v napravi Nexus Vision.
- (CS) Instalace v zařízení Nexus Vision.
- (SK) Inštalácia v zariadení Nexus Vision.
- (BG) Встановлення на пристрої Nexus Vision.
- (RU) Установка на устройстве Nexus Vision.
- (EL) Εγκατάσταση στη συσκευή Nexus Vision.
- (TR) Nexus Vision cihazına kurulum.
- (ZH) 在 Nexus Vision 设备中安装。
- (HI) Nexus Vision डिवाइस में इंस्टॉलेशन।
- (TH) การติดตั้งในอุปกรณ์ Nexus Vision
- (KO) Nexus Vision 장치에 설치.
- (AR) التثبيت على جهاز Nexus Vision

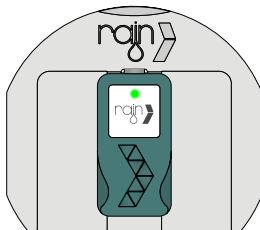
Nexus Vision

C1

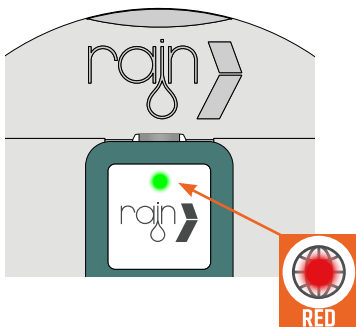


**Nuvola Mini
WiFi Vision**

C2



C3



INSTALLATION

Device Location



- (EN) Before installing the device, check the Wi-Fi signal strength in the desired location, which should be medium/high (e.g. using a smartphone).
- (IT) Prima di procedere con l'installazione del dispositivo, verificare la potenza del segnale Wi-Fi nel luogo desiderato, che dovrebbe essere medio/alta (ad esempio utilizzando uno smartphone).
- (FR) Avant d'installer l'appareil, vérifiez la force du signal Wi-Fi à l'endroit souhaité, qui doit être moyenne/élevée (par exemple en utilisant un smartphone).
- (DE) Überprüfen Sie vor der Installation des Geräts die WLAN-Signalstärke am gewünschten Standort, diese sollte mittel/hoch sein (z. B. mit einem Smartphone).
- (ES) Antes de instalar el dispositivo, verifique la intensidad de la señal Wi-Fi en la ubicación deseada, que debe ser media/alta (por ejemplo, usando un teléfono inteligente).
- (PT) Antes de instalar o dispositivo, verifique a intensidade do sinal Wi-Fi no local desejado, que deve ser média/alta (por exemplo, usando um smartphone).
- (HU) Az eszköz telepítése előtt ellenőrizze a Wi-Fi jelerősségét a kívánt helyen, amelynek közepesnek/magasnak kell lennie (pl. okostelefon használatával).
- (HR) Prije postavljanja uređaja provjerite jačinu Wi-Fi signala na željenoj lokaciji koja bi trebala biti srednja/visoka (npr. pomoću pametnog telefona).
- (PL) Przed instalacją urządzenia sprawdź siłę sygnału Wi-Fi w wybranej lokalizacji, która powinna być średnia/wysoka (np. za pomocą smartfona).
- (RO) Înainte de a instala dispozitivul, verificați puterea semnalului Wi-Fi în locația dorită, care ar trebui să fie medie/ridică (de exemplu, folosind un smartphone).
- (SL) Pred namestitvijo naprave preverite moč Wi-Fi signala na želeni lokaciji, ki naj bo srednja/visoka (npr. s pametnim telefonom).
- (CS) Před instalací zařízení zkontrolujte sílu signálu Wi-Fi v požadovaném místě, která by měla být střední/vysoká (např. pomocí chytrého telefonu).
- (SK) Pred inštaláciou zariadenia skontrolujte silu Wi-Fi signálu v požadovanom mieste, ktorá by mala byť stredná/vysoká (napr. pomocou smartfónu).
- (BG) Преди да инсталирате устройството, проверете силата на Wi-Fi сигнала на желаното място, която трябва да е средна/висока (напр. чрез смартфон).
- (RU) Перед установкой устройства проверьте уровень сигнала Wi-Fi в нужном месте, который должен быть средним/высоким (например, с помощью смартфона).
- (EL) Πριν εγκαταστήσετε τη συσκευή, ελέγξτε την ισχύ του σήματος Wi-Fi στην επιθυμητή θέση, η οποία θα πρέπει να είναι μέτρια/υψηλή (π.χ. χρησιμοποιώντας smartphone).
- (TR) Cihazı kurmadan önce, istenen konumdaki Wi-Fi sinyal gücünü orta/yüksek olmalıdır (örn. akıllı telefon kullanarak) kontrol edin.
- (ZH) 安装设备之前，请检查所需位置的 Wi-Fi 信号强度。信号强度应为中/高（例如使用智能手机）。
- (HI) डिवाइस को स्थापित करने से पहले, वांछित स्थान पर वाई-फाई सिग्नल की शक्ति की जांच करें, जो मध्यम/उच्च होनी चाहिए (उदाहरण के लिए स्मार्टफोन का उपयोग करना)।
- (TH) ก่อนติดตั้งอุปกรณ์ ให้ตรวจสอบความแรงของสัญญาณ Wi-Fi ในตำแหน่งที่ต้องการ ซึ่งควรอยู่ในระดับปานกลาง/สูง (เช่น การใช้สมาร์ตโฟน)
- (KO) 장치를 설치하기 전에 원하는 위치에서 Wi-Fi 신호 강도를 확인하세요. 중간/높음 (예: 스마트폰 사용) 이어야 합니다.
- (AR) في الموقع المطلوب، والذي يجب أن يكون متوسطاً/عالياً (على سبيل المثال، باستخدام هاتف Wi-Fi قبل تثبيت الجهاز، تحقق من قوة إشارة (نكي))



SIGNAL LOSS Bluetooth/WiFi Obstacle

(EN) Signal loss based on obstacles between devices.

(IT) Riduzione segnale in base agli ostacoli tra i dispositivi.

(FR) Perte de signal basée sur les obstacles.

(DE) Signalverlust aufgrund von Hindernissen.

(ES) Pérdida de señal por obstáculos.

(PT) Perda de sinal baseada em obstáculos.

(HU) Jelvesztés az eszközök közötti akadályok miatt.

(HR) Gubitak signala na temelju prepreka između uređaja.

(PL) Utrata sygnału na skutek przeszkód.

(RO) Pierdereă semnalului pe baza obstacolelor.

(SL) Izguba signala zaradi ovir med napravami.

(CS) Ztráta signálu na základě překážek.

(SK) Strata signálu na základe prekážok.

(BG) Загуба на сигнала въз основа на препятствия.

(RU) Потеря сигнала из-за препятствий.

(EL) Απώλεια σήματος με βάση τα εμπόδια.

(TR) Cihazlar arasındaki engellere dayalı sinyal kaybı.

(ZH) 基于设备之间障碍物的信号丢失。

(HI) उपकरणों के बीच बाधाओं के आधार पर सिग्नल खोना।

(TH) การสูญเสียสัญญาณขึ้นอยู่กับสิ่งกีดขวางระหว่างอุปกรณ์

(KO) 장치 간 장애물에 따른 신호 손실.

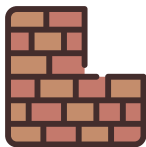
(AR) فقدان الإشارة على أساس العوائق بين الأجهزة



Signal loss: ~15%
eg. glass window



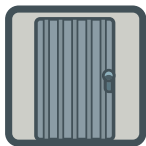
Signal loss: ~20%
eg. wooden door



Signal loss: ~25%
eg. brick wall



Signal loss: ~30%
eg. trees

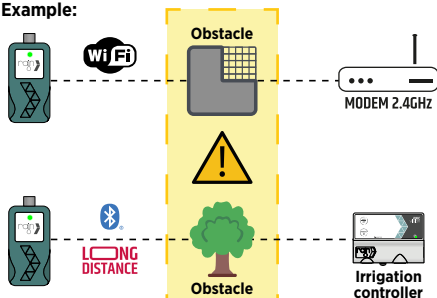


Signal loss: ~50%
eg. metal door



Signal loss: ~75%
eg. concrete wall

Example:



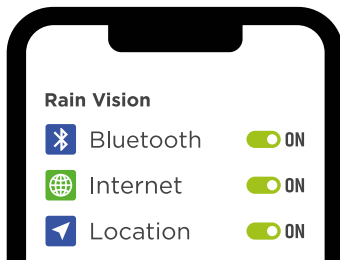
MANAGE DEVICE VIA APP

- (EN) Manage the device via App.
- (IT) Gestire il dispositivo tramite App.
- (FR) Gérer l'appareil via l'application.
- (DE) Verwalten Sie das Gerät per App.
- (ES) Administre el dispositivo a través de la aplicación.
- (PT) Gerencie o dispositivo via App.
- (HU) Kezelje az eszközt az alkalmazáson keresztül.
- (HR) Upravlajte uređajem putem aplikacije.
- (PL) Zarządzaj urządzeniem przez aplikację.
- (RO) Gestionati dispozitivul prin aplicatie.
- (SL) Upravlajte napravo prek aplikacije.
- (CS) Spravujte zařízení pomocí aplikace.
- (SK) Spravujte zariadenie prostredníctvom aplikácie.
- (BG) Управлявайте устройството чрез приложението.
- (RU) Управляйте устройством через приложение.
- (EL) Διαχειριστείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής.
- (TR) Cihazı Uygulama aracılığıyla yönetin.
- (ZH) 通过App管理设备。
- (HI) ऐप के जरिए डिवाइस को मैनेज करें।
- (TH) จัดการอุปกรณ์ผ่านแอป
- (KO) 앱을 통해 장치를 관리합니다.
- (AR) إدارة الجهاز عبر التطبيق

1 Download RAIN VISION App



2 Allow the App permissions



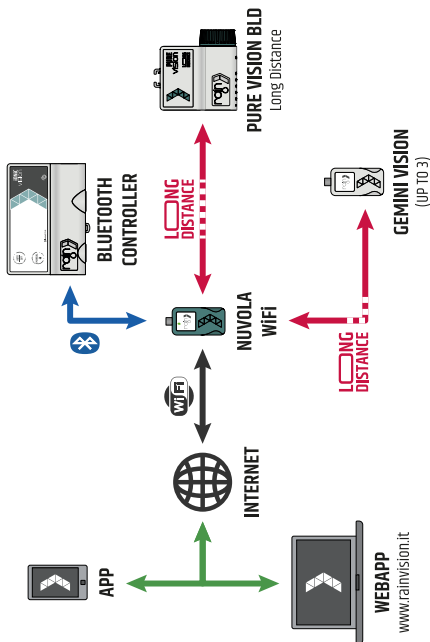
3 Connect your device



ARCHITECTURE with Nuvola Mini WiFi

4 Architecture with Nuvola Mini WiFi Vision

- (EN) Manage the device via App.
- (IT) Gestire il dispositivo tramite App.
- (FR) Gérer l'appareil via l'application.
- (DE) Verwalten Sie das Gerät per App.
- (ES) Administrar el dispositivo a través de la aplicación.
- (PT) Gerenciar o dispositivo via App.
- (HU) Kezelje az eszközt az alkalmazáson keresztül.
- (HR) Upravlajte uređajem putem aplikacije.
- (PL) Zarządzać urządzeniem przez aplikację.
- (RO) Gestionati dispozitivul prin aplicatie.
- (SL) Upravlajte napravo prek aplikacije.
- (CS) Spravujte zařízení pomocí aplikace.
- (SK) Spravujte zariadenie prostredníctvom aplikácie.
- (BG) Управлявайте устройството чрез приложението.
- (RU) Управляйте устройством через приложение.
- (EL) Διαχειριστείτε τη συσκευή μέσω της εφαρμογής.
- (TR) Cihazı Uygulama aracılığıyla yönetin.
- (ZH) 通过App管理设备。
- (HI) ऐप के जरिए डिवाइस को मैनेज करें।
- (TH) จัดการอุปกรณ์ผ่านแอป
- (KO) 앱을 통해 장치를 관리합니다.
- (AR) إدارة الجهاز عبر التطبيق



EN

Warranty and Declarations

RAIN spa, guarantees its customers that its products will be free from defects in materials and manufacturing for a period of two years from the purchase date.

For a period of two years from the purchase date we replace defective parts free of charge or components that will reveal defects if used in the normal conditions of use and maintenance (requiring proof of purchase). We reserve the right to inspect the defective part before replacing it.

RAIN spa will not be responsible for any costs or accessories or consequential damages, caused by a defect of the product.

The responsibility of RAIN spa under this warranty is limited only to the replacement of defective components.

To exercise your right to warranty, return the unit to your dealer with a copy of the receipt of payment.

Warning: Any unauthorized changes to this unit that is not expressly approved by the manufacturer for compliance could cancel the right to use this equipment and will void the warranty.

IT

Garanzia e Dichiarazioni

RAIN spa garantisce ai propri clienti che i suoi prodotti saranno privi di difetti per quanto riguarda materiali e lavorazione per un periodo di due anni dalla data di acquisto.

Per un periodo di due anni a partire dalla data di acquisto sostituiremo senza spese i componenti difettosi o che si riveleranno tali se utilizzati nelle condizioni di utilizzo e di manutenzione normali (si richiede una prova d'acquisto). Ci riserviamo il diritto di ispezionare la parte difettosa prima di sostituirla.

RAIN spa non sarà responsabile di eventuali costi o danni accessori o conseguenti causati da una difettosità del prodotto. La responsabilità di RAIN spa in virtù della presente garanzia, si limita esclusivamente alla sostituzione dei componenti difettosi.

Per esercitare il vostro diritto di garanzia, restituite l'unità al vostro rivenditore con una copia della ricevuta di acquisto. Rain spa si riserva di valutare la merce resa.

Avvertenza: Eventuali modifiche non autorizzate su questa unità che non siano espressamente approvate da RAIN spa potrebbero annullare il diritto dell'utilizzatore di servirsi della presente apparecchiatura e della garanzia.

Attenzione: Questa apparecchiatura non è stata concepita per essere utilizzata da bambini piccoli o persone inabili senza la dovuta supervisione.

FR

Garantie:

Le groupe RAIN garantit ses produits en cas de défaut ou dysfonctionnement pendant 24 mois à compter de la date d'achat. Durant cette période, nous remplaçons gracieusement le produit non conforme ou ses composants sur présentation de la preuve d'achat auprès d'un de nos revendeurs.

Avant le remplacement, le groupe Rain se réserve le droit de demander au client l'envoi du dit produit aux frais de ce dernier afin de constater la panne effective et s'assurer qu'il ne s'agit pas d'un défaut d'installation ou d'utilisation. Ces derniers éléments annuleraient le droit à la garantie.

Attention:

Le groupe Rain decline toutes responsabilités quand aux éventuels dommages causés aux personnes, choses ou animaux résultant de l'utilisation du produit. Toute modification du produit non expressement validée par le groupe Rain annulera le droit à la garantie.

DE

Gewährleistung:

Die Gewährleistung beträgt zwei Jahre ab dem Kaufdatum der Ware. Innerhalb dieser Frist erhält der Händler, nach Vorlage des Kaufbelegs, eine Ersatzlieferung.

Vor dem Austausch behält sich RAIN S.p.A. das Recht vor, die Lieferung des Produkts (auf Kosten des Kunden) zu verlangen, um es auf Selbstverschulden oder unsachgemäße Behandlung zu überprüfen.

Dies könnte den Gewährleistungsanspruch aufheben.

Haftungsbeschränkung

RAIN S.p.A. haftet nicht für Schäden an Personen, Sachen oder Haustieren, die direkt oder indirekt aus der Verwendung des Produkts entstehen. Für etwaige, seitens des Bestellers oder Dritte, unsachgemäß, ohne vorherige Genehmigung, vorgenommene Änderungen oder Instandsetzungsarbeiten, wird keine Haftung übernommen.

ES

Garantía y declaraciones

RAIN spa, garantiza a sus clientes que sus productos estarán libres de defectos en materiales y fabricación durante un período de dos años a partir de la fecha de compra.

Durante un período de dos años a partir de la fecha de compra, reemplazamos las piezas defectuosas sin cargo o los componentes que revelarán defectos si se usan en las condiciones normales de uso y mantenimiento (que requieren prueba de compra). Nos reservamos el derecho de inspeccionar la pieza defectuosa antes de reemplazarla.

RAIN spa no será responsable de ningún costo o accesorio o daños consecuentes, causados por un defecto del producto.

La responsabilidad de RAIN spa bajo esta garantía se limita únicamente al reemplazo de componentes defectuosos.

Para ejercer su derecho a la garantía, devuelva la unidad a su distribuidor con una copia del recibo de pago.

Advertencia: Cualquier cambio no autorizado a esta unidad que no esté expresamente aprobado por el fabricante para su cumplimiento podría cancelar el derecho a usar este equipo y anulará la garantía.

PT

Garantia e Declarações

A RAIN spa, garante aos seus clientes que os seus produtos estarão isentos de defeitos de materiais e de fabrico durante um período de dois anos a partir da data de compra.

Por um período de dois anos a partir da data de compra, substituímos gratuitamente peças defeituosas ou componentes que apresentem defeitos se usados nas condições normais de uso e manutenção (exigindo comprovante de compra). Reservamo-nos o direito de inspecionar a peça defeituosa antes de substituí-la.

A RAIN spa não se responsabiliza por quaisquer custos ou acessórios ou danos consecuentes, causados por um defeito do produto.

A responsabilidade da RAIN spa sob esta garantia limita-se apenas à substituição de componentes defeituosos.

Para exercer o seu direito à garantia, devolva a unidade ao seu revendedor com uma cópia do recibo de pagamento.

Aviso: Quaisquer alterações não autorizadas a esta unidade que não sejam expressamente aprovadas pelo fabricante para conformidade podem cancelar o direito de uso deste equipamento e anularão a garantia.

HU

Garancia és nyilatkozatok

A RAIN spa garantálja vásárlóinak, hogy termékei anyag- és gyártási hibáktól mentesek a vásárlástól számított két évig.

A vásárlás dátumától számított két évig ingyenesen kicseréljük a hibás alkatrészeket, vagy olyan alkatrészeket, amelyek a normál használati és karbantartási körülmények között történő használat esetén hibákat fednek fel (vásárlási igazolás szükséges). Fenntartjuk magunknak a jogot, hogy a hibás alkatrészt csere előtt megvizsgáljuk. A RAIN spa nem vállal felelősséget a termék hibájából eredő költségekért, tartozékokért vagy következményes károkért.

A RAIN spa felelőssége a garancia értelmében csak a hibás alkatrészek cseréjére korlátozódik.

Jótállási jogának gyakorlásához küldje vissza a készüléket a kereskedőjének a fizetési bizonylat másolatával.

Figyelmeztetés: A készüléken végrehajtott bármilyen, a gyártó által kifejezetten nem jóváhagyott változtatás a berendezés használatának jogát és a garancia elvesztését vonhatja maga után.

HR

Jamstvo

Jamstvom društva RAIN S.p.A. su pokriveni svi kvarovi ili nepravilnosti proizvoda u razdoblju od 24 mjeseca od datuma kupovine.

U okviru ovog razdoblja će biti besplatno zamijenjeni svi nesukladni proizvodi ili njihovi neispravni dijelovi na temelju

predočenja dokaza o kupovini maloprodajnom mjestu koje je ispostavilo račun.

Prije zamjene društvo RAIN S.p.A. će imati pravo zahtijevati da mu proizvod bude dostavljen (na trošak kupca) kako bi se provjerilo radi li se o tvorničkoj grešci ili je neispravnost proizvoda rezultat nepravilnog instaliranja i/ili uporabe. U ovom drugom slučaju, pravo na jamstvo proizvoda će biti nevažeće.

Upozorenja

Društvo RAIN S.p.A. odbacuje svaku odgovornost za bilo kakve štete nanese osobama, stvarima ili kućnim ljubimcima do kojih bi moglo doći, neposredno ili posredno, uporabom ovog proizvoda.

Svaka izmjena proizvoda koju društvo RAIN S.p.A. nije izričito potvrdilo, mogla bi poništiti pravo korisnika na jamstvo ovog proizvoda kao i njegovo pravo korištenja iz sigurnosnih razloga.

PL

Gwarancje i postanowienia

RAIN spa gwarantuje swoim klientom, że produkty przez nich tworzone są wolne od wad materiałowych i produkcyjnych przez okres 2 lat od daty zakupu.

Przez okres dwóch lat od daty zakupu uszkodzone części lub części przejawiające wady podczas poprawnego użytkowania zostaną wymienione bezpłatnie na podstawie dowodu zakupu.

Firma zastrzega sobie prawo do wykonania na koszt Kupującego ekspertyzy wadliwej części przed wymienieniem jej na nową. RAIN spa nie odpowiada za żadne koszty czy potencjalne uszkodzenia spowodowane wadą produktu.

Odpowiedzialność RAIN spa niniejszej gwarancji jest ograniczona wyłącznie do wymiany wadliwych elementów.

Aby skorzystać z prawa do gwarancji, zwróć urządzenie do sprzedawcy wraz z kopią dowodu zapłaty.

RO

Garantje

Garanția RAIN S.p.A. acoperă produsele sale împotriva defectelor sau disfuncționalităților pentru o perioadă de 24 de luni de la data achiziționării.

În această perioadă, vom înlocui gratuit produsul neconform sau componentele sale defecte, la prezentarea dovezii de cumpărare către comerciantul cu amănuntul care l-a vândut.

Înainte de înlocuire, RAIN S.p.A. își rezervă dreptul de a solicita livrarea produsului (pe cheltuiala clientului) pentru a verifica defecțiunea a produsului care nu este aprobată în mod expres de către RAIN S.p.A. poate anula dreptul utilizatorului la garanția produsului, precum și dreptul de utilizare a acestuia din motive de securitate.

Avertismente

RAIN S.p.A. își declină orice responsabilitate pentru orice daune aduse persoanelor, lucrurilor sau animalelor de companie, care pot rezulta, direct sau indirect, din utilizarea produsului.

Orice modificare a produsului care nu este aprobată în mod expres de către RAIN S.p.A. poate anula dreptul utilizatorului la garanția produsului, precum și dreptul de utilizare a acestuia din motive de securitate.

SL

Garancija in izjave

RAIN spa svojim kupcem zagotavlja, da v njegovih izdelkih dve leti od datuma nakupa ni napak v materialih in proizvodnji.

V obdobju dveh let od datuma nakupa pokvarjene dele brezplačno zamenjamo ali sestavne dele, ki bodo odkrili napake, če se uporabljajo v običajnih pogojih uporabe in vzdrževanja (zahtevajo dokazilo o nakupu). Pridržujemo si pravico do pregleda okvarjenega dela, preden ga zamenjamo.

RAIN spa ne bo odgovoren za kakršne koli stroške ali dodatke ali posledično škodo, ki bi nastala zaradi okvare izdelka.

Odgovornost RAIN spa v okviru te garancije je omejena le na zamenjavo okvarjenih komponent.

Če želite uveljaviti svojo pravico do garancije, vrnite enoto prodajalcu s kopijo potrdila o plačilu.

Opozorilo: Vse nepooblaščen spremembe te enote, ki jih proizvajalec ni izrecno odobril za skladnost, lahko odpovejo pravico do uporabe te opreme in razveljavijo garancijo.

CS

Záruka a prohlášení

RAIN spa garantuje svým zákazníkům, že její produkty budou bez vad materiálu a výroby po dobu dvou let od data nákupu.

Po dobu dvou let od data nákupu bezplatně vyměníme vadné díly nebo součásti, které odhalí vady, pokud se používají za normálních podmínek použití a údržby (vyžaduje se doklad o koupi). Vyhrazuje si právo zkontrolovat vadný díl před jeho výměnou.

RAIN spa nenese odpovědnost za žádné náklady nebo příslušenství nebo následné škody způsobené vadou produktu.

Odpovědnost RAIN spa v rámci této záruky je omezena pouze na výměnu vadných součástí.

Chcete-li uplatnit své právo na záruku, vraťte jednotku prodejci s kopií potvrzení o platbě.

Varování: Jakékoli neautorizované změny této jednotky, které nejsou výslovně schváleny výrobcem pro shodu, mohou zrušit právo používat toto zařízení a zneplatnit záruku.

SK

Záruka

Spoločnosť RAIN S.p.A. poskytuje záruku na svoje produkty proti vadám alebo poruchám po dobu 24 mesiacov od dátumu nákupu. Počas tejto doby nahradí nevyhovujúci produkt alebo jeho chybnú časť bezplatne, pokiaľ bude doložené potvrdenie o nákupe predajcovi, ktorý ho vystavil.

Pred výmenou si spoločnosť RAIN S.p.A. vyhradzuje právo na požiadavku doručenia produktu (na náklady zákazníka) za účelom overenia jeho skutočnej závady a potvrdenia, že závada nie je spôsobená nesprávnou inštaláciou a/alebo použitím. Tieto spomenuté príčiny by mohli mať za následok zrušenie práva na poskytnutie záruky produktu.

Upozornenia

Spoločnosť RAIN S.p.A. odmieta plnú zodpovednosť za akékoľvek škody spôsobené osobám, veciam alebo zvieratám, ktoré môžu vzniknúť priamo alebo nepriamo používaním tohto produktu.

Akákoľvek úprava produktu, ktorá nie je vyslovene potvrdená spoločnosťou RAIN S.p.A., môže zrušiť užívateľské práva na záruku tohto produktu, ako aj práva na jeho použitie z bezpečnostných dôvodov.

BG

Гаранция

RAIN S.p.A. дава гаранция за продуктите си за дефекти или проблеми за период от 24 месеца от датата на закупуване. През този период ние ще заменим дефектните продукти или части след доказателство за покупка.

Преди да заменим даден продукт, ние се ползваме от правото си да проверим рекламацията и дали тя не е по вина на неправилна инсталация или използване.

Предупреждение

RAIN S.p.A. отхвърля всякаква отговорност за всякакви повреди, причинени на лица, неща или домашни любимци, които могат пряко или косвено да произтичат от използването на продукта.

Всяко изменение на продукта, което не е изрично одобрено от RAIN S.p.A., може да анулира правото на Потребителя да използва гаранцията за продукта.

RU

Предупреждение

RAIN S.p.A. снимает с себя всю ответственность за любой ущерб людям, вещам или домашним животным, которые могут прямо или косвенно пострадать от использования продукта.

Любая модификация продукта, не предусмотренная и не одобренная компанией RAIN S.p.A., может аннулировать право Пользователя на гарантию на продукт, а также не гарантирует его дальнейшее безопасное функционирование.

Гарантийные обязательства

Компания RAIN S.p.A. устраняет гарантийные обязательства на ее продукты в случае заводских дефектов или неисправностей на период в 24 месяца от даты покупки. В течение этого периода мы заменим неисправный продукт или его дефектные компоненты бесплатно, после предоставления свидетельства факта покупки продавцу.

Перед заменой компания RAIN S.p.A. оставляет за собой право запросить доставку продукта (за счет

Клиента), чтобы проверить его внутреннюю дефектность и подтвердить, что неисправность не является результатом неправильной установки и/или использования. Неправильная установка и эксплуатация снимают гарантийные обязательства компании на продукт.

EL

Εγγύηση

H RAIN S.p.A. καλύπτει τα προϊόντα της έναντι βλαβών ή δυσλειτουργιών για περίοδο 24 μηνών από την ημερομηνία αγοράς τους. Εντός αυτής της περιόδου, τα έχοντα βλάβη προϊόντα ή εξαρτήματά τους αντικαθίστανται δωρεάν, με την επίδειξη της απόδειξης αγοράς στο κατάστημα από το οποίο αγοράστηκαν.

Πριν την αντικατάσταση, η RAIN S.p.A. διατηρεί το δικαίωμα να ζητήσει την επιστροφή του προϊόντος από τον πελάτη (με δικά του έξοδα), ώστε να διαπιστωθεί ότι η βλάβη δεν προήλθε από κακή εγκατάσταση ή χρήση του προϊόντος. Σε περίπτωση κακής χρήσης ή εγκατάστασης δεν ισχύει η εγγύηση.

Προειδοποιήσεις

H RAIN S.p.A. δεν φέρει ευθύνη για οποιαδήποτε ζημιά σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια προέλθει έμμεσα ή άμεσα από την χρήση του προϊόντος.

Κάθε τροποποίηση του προϊόντος που δεν έχει εγκριθεί ρητά από την RAIN S.p.A. μπορεί να ακυρώσει το δικαίωμα του χρήστη στην εγγύηση, όπως επίσης και το δικαίωμα χρήσης του προϊόντος, για λόγους ασφαλείας.

TR

Garanti

RAIN S.p.A., ürünlerinde oluşabilecek tüm hasar veya arızaları, alındığı tarihten itibaren 24 ay içerisinde, karşılama-ktadır.

Bu süre içerisinde, uygun olmayan ürün veya ilgili arızalı parçayı, ürünün ilgili bayiden alımının kanıtlanması şartıyla bedelsiz olarak değiştiririz.

Değişim öncesi RAIN S.p.A., ürünün hatalı olduğunu teyit etmek ve hatanın hatalı montaj ve/veya kullanımdan kaynaklanmadığının ortaya çıkartılması için ilgili ürünün kendisine sevkiyatını talep edebilir (bedeli müşteriye olacak şekilde). Hatalı montaj ve/veya kullanım durumunda ürün garantisi geçerli değildir.

Uyarılar

RAIN S.p.A., ürünün kullanımı sonucu herhangi bir kişi, evcil hayvan veya cisme gelebilecek direkt veya indirekt hiçbir yaralanma veya hasarda sorumluluk taşımaz.

RAIN S.p.A. tarafından açık bir şekilde onaylanmamış, ürün üzerinde yapılan herhangi bir değişiklik, kullanıcının ürün garantisi üzerindeki haklarını hükümsüz kılabilir. Ayrıca böyle bir değişiklik sonucu güvenlik nedeniyle kullanıcının kullanım hakları da hükümsüz olabilir

ZH

保修

RAIN S.p.A. 将承担自购买之日起24个月内其产品的缺陷或故障。

在此期间，凭零售商给出的购买凭证，我们将免费更换不合格产品或带缺陷部件。

在更换之前，RAIN S.p.A. 保留要求交还产品的权利（费用由客户承担），以验证其内在缺陷并证明其不是由于错误安装和/或使用造成的。后面所提的这些因素将使产品保修权无效。

警告

RAIN S.p.A. 对使用该产品可能直接或间接导致的对人、物或宠物造成的任何损害不承担任何责任。

任何未经RAIN S.p.A. 明确批准对产品的修改都可以取消用户的产品保修权。出于安全原因，用户的使用权也被取消。

HI

वारंटी और घोषणाएं

रेन स्प्या, अपने ग्राहकों को गारंटी देता है कि उसके उत्पाद खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए सामग्री और निर्माण में दोषों से मुक्त होंगे।

खरीद की तारीख से दो साल की अवधि के लिए हम दोषपूर्ण भागों को नि: शुल्क या घटकों को प्रतिस्थापित करते हैं जो उपयोग और रखरखाव की सामान्य स्थितियों (खरीद के प्रमाण की आवश्यकता) में उपयोग किए जाने पर दोषों को प्रकट करेंगे। हम इसे बदलने से पहले दोषपूर्ण भाग का निरीक्षण करने का

अधिकार सुरक्षित रखते हैं।

ऐन स्या उत्पाद की खराबी के कारण किसी भी कीमत या एक्सेसरीज या परिणामी नुकसान के लिए जिम्मेदार नहीं होगा।

इस वारंटी के तहत ऐन स्या की जिम्मेदारी केवल दोषपूर्ण घटकों के प्रतिस्थापन तक सीमित है।

वारंटी के अपने अधिकार का प्रयोग करने के लिए, भुगतान की रसीद की एक प्रति के साथ यूनिट को अपने डीलर को लौटा दें।

चेतावनी: इस ड्राई में कोई भी अनधिकृत परिवर्तन जो अनुपालन के लिए निर्माता द्वारा स्पष्ट रूप से अनुमोदित नहीं है, इस उपकरण के उपयोग के अधिकार को रद्द कर सकता है और वारंटी को शून्य कर देगा।

TH

कार्यप्रणाली और प्रकाश

RAIN spa रूपांतरण लुक का नाम लिखित रूप से कंपनी के ब्रांड नाम के अधीन निर्माण और उत्पादन किया गया है।

प्रत्येक दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

RAIN spa को दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

KO

बोझु मीन

RAIN spa को दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा। यदि दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा तो दोषपूर्ण घटक को बदल दिया जाएगा।

AR

الضمان والإقرارات

لعملائنا خلو منتجاتنا من عيوب الخامات والتصنيع لمدة عامين من تاريخ الشراء RAIN spa تضمن

لمدة عامين من تاريخ الشراء ، نقوم باستبدال الأجزاء المعيبة مجاناً أو المكونات التي ستكشف عن العيوب إذا تم استخدامها في ظروف

الاستخدام والصيانة العادية (تتطلب إثبات الشراء). نحتفظ بالحق في فحص الجزء المعيب قبل استبداله

مسؤولة عن أي تكاليف أو ملحقات أو أضرار لاحقة ناتجة عن عيب في المنتج RAIN spa لن تكون

بموجب هذا الضمان على استبدال المكونات المعيبة فقط RAIN spa تقتصر مسؤولية

لممارسة حقك في الضمان ، قم بإعادة الوحدة إلى الوكيل الذي تتعامل معه مع نسخة من إيصال الدفع

تحذير: أي تغييرات غير مصرح بها لهذه الوحدة لم يتم اعتمادها صراحة من قبل الشركة المصنعة للامتثال قد تلغي الحق في استخدام هذا

الجهاز وستبطل الضمان



RAIN S.p.A.
Via Carlo Osma, 2
20151 Milano (MI), ITALY
www.rain.it
Tel: +39 0331 514511
E-mail: info@rain.it

NUVOLA MINI WiFi VISION

Smart Irrigation Vision Hub Bluetooth - Wi-Fi

Power Rating: USB Type-C, 5Vdc - 100mA

Wi-Fi 2.4GHz

Made in Italy

Models:

200.1000003



Certificate of Conformity to European Directives

Rain SpA declares that the irrigation controller complies with the standards of the European Directives of "electromagnetic compatibility" (2014/30/EU), "low voltage" (2014/35/EU) and "radio equipment directive" (2014/53/EU RED).



This symbol means the product must not be discarded as household waste and should be delivered to an appropriate collection facility for recycling.

Proper disposal and recycling help protect natural resources, human health, and the environment. For more information on disposal and recycling of this product, contact your local municipality, disposal service, or the shop where you bought this product.

Please dispose of used batteries properly, following local regulations. Do NOT incinerate.



The Regulatory Compliance Mark (RCM) indicates that the product complies with all applicable electrical safety and electromagnetic compatibility (EMC) requirements as mandated by Australian and New Zealand regulations.

This mark certifies that the supplier has registered with the relevant regulatory authority and holds the necessary compliance documentation.